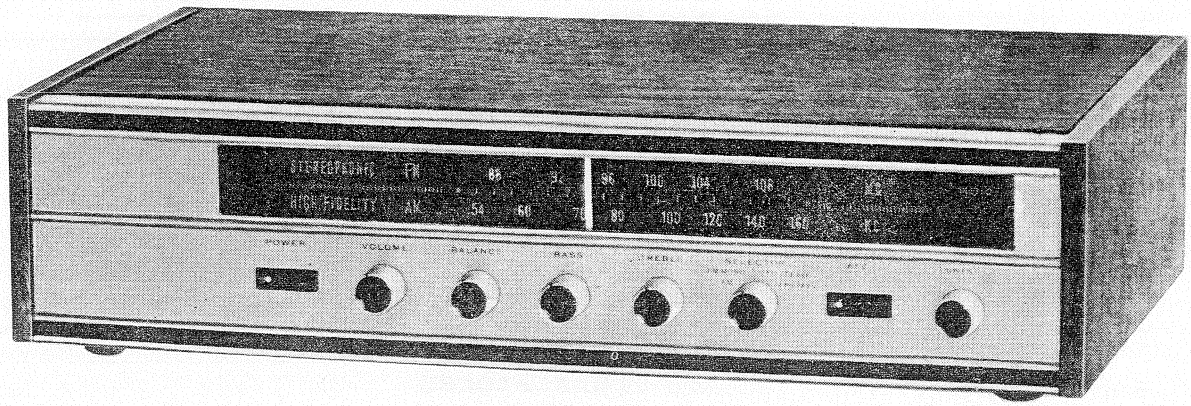
Stereo-Tuner/Verstärker
TELETON F 2000



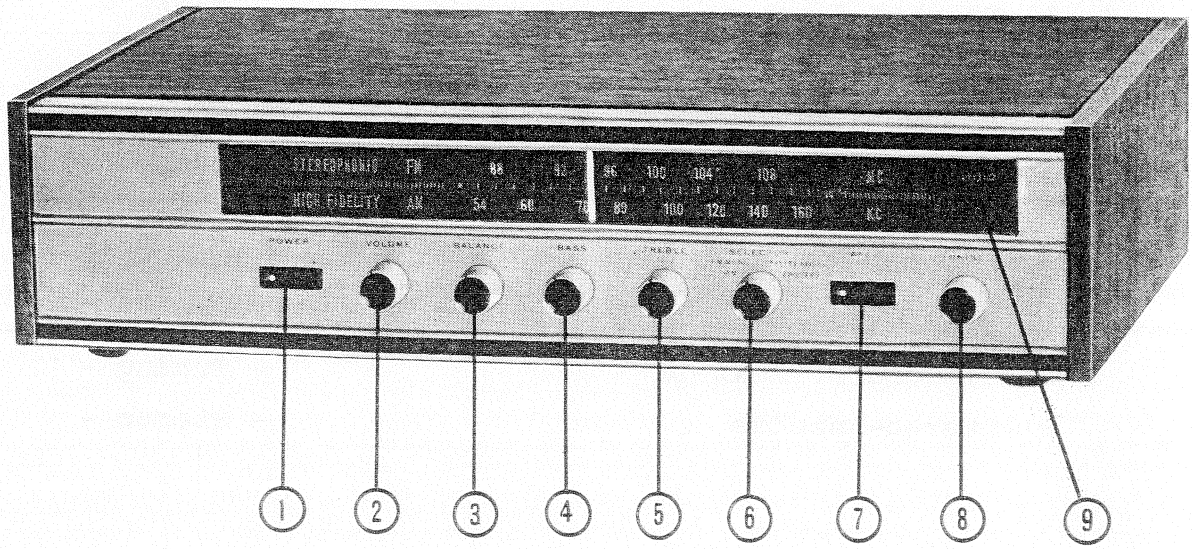
Bedienungsanleitung

Stereo-Tuner/Verstärker
TELETON F 2000

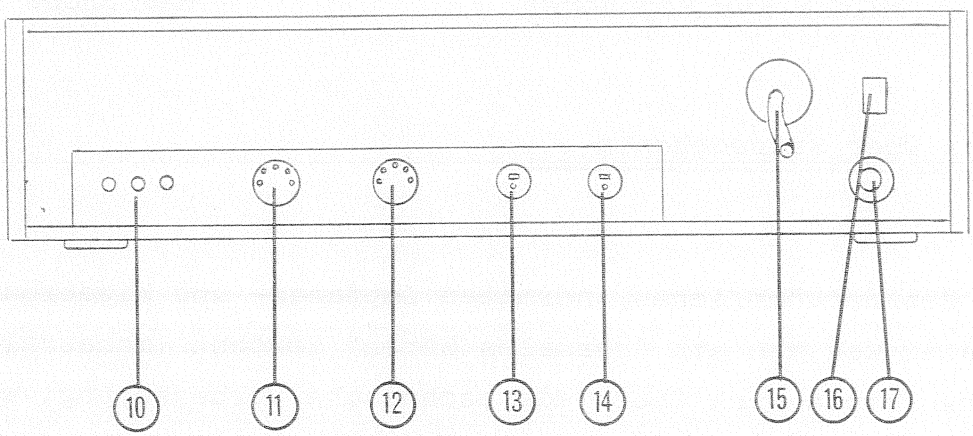
Technische Daten

Empfangsbereich:	AM (MW) 535 - 1.605 KHz
	FM (UKW) 88 - 108 MHz
Zwischenfrequenz:	AM (MW) 455 KHz
	FM (UKW) 10,7 MHz
Empfindlichkeit:	AM (MW) 200 uV
	FM (UKW) 20 uV
Antennen:	AM (MW) eingebaute Ferritantenne
	FM (UKW) eingebaute Rahmenantenne
	Anschluss für Aussenantenne
Ausgangsleistung:	2 x 7 Watt Musik
	2 x 5 Watt Sinus (Dauerton)
Klirrfaktor:	1,8 %
Frequenzumfang:	40 - 15.000 Hz
Bestückung:	21 Transistoren
	17 Dioden
	4 Thermistoren
Stromversorgung:	110/220 Volt, 50-60 Hz
Stromaufnahme:	40 Watt
Lautsprecherausgang:	8 Ohm
Kopfhörerausgang:	8 Ohm
Abmessungen:	B = 400, T = 200, H = 80 mm

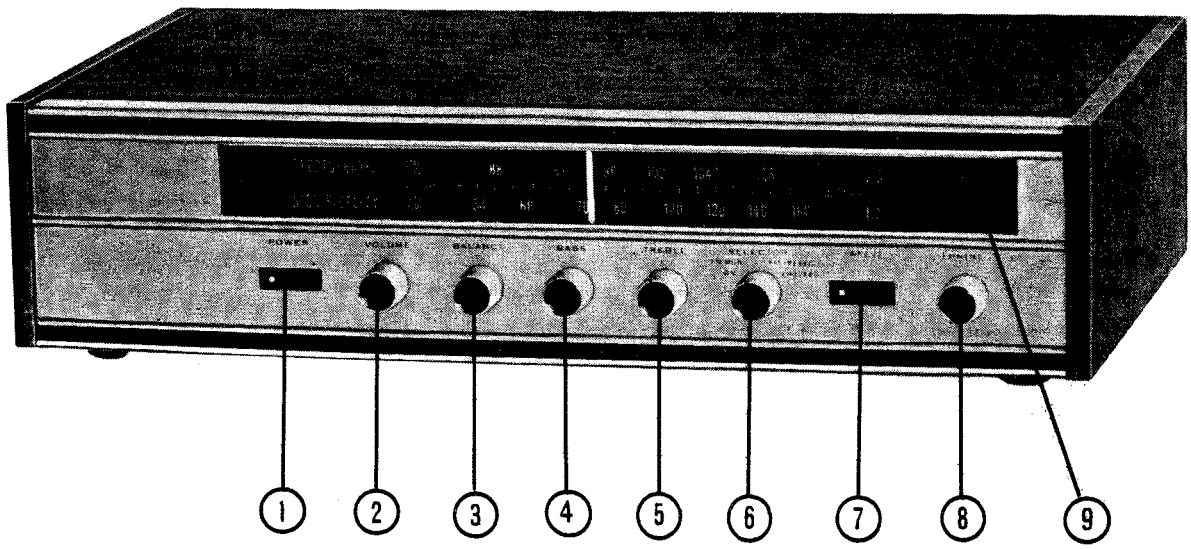
Vorderseite



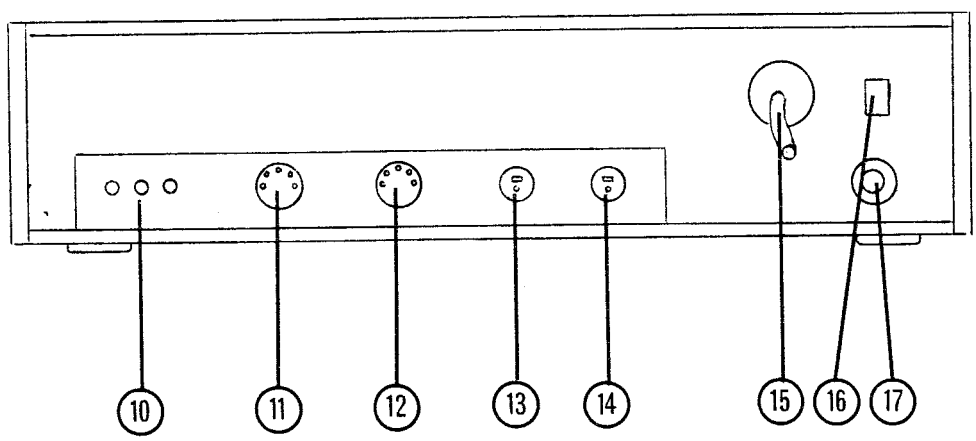
Rückseite



Vorderseite



Rückseite



Bedienungselemente

Vorderseite:

1) Netzschalter	- Power -
2) Lautstärkeregler	- Volume -
3) Balanceregler	- Balance -
4) Bassregler	- Bass -
5) Höhenregler	- Treble -
6) Funktionswahlschalter	- Selector -
7) Schalter für AFC	- AFC -
8) Senderabstimmknopf	- Tuning -
9) Stereo-Anzeige	- Stereo -

Rückseite:

10) Antennenanschluss AM/FM	- Antenna -
11) Anschluss für Plattenspieler (DIN)	- Phono -
12) Anschluss für Tonbandgerät (DIN)	- Taperecorder -
13) Anschluss Lautsprecher re. Kanal	- Speaker right -
14) Anschluss Lautsprecher li. Kanal	- Speaker left -
15) Netzkabel mit Stecker	- Power Source -
16) Netzschalter 110/220 Volt	
17) Anschluss für Kopfhörer	- Headphone -

Etwas über Stereophonie ...

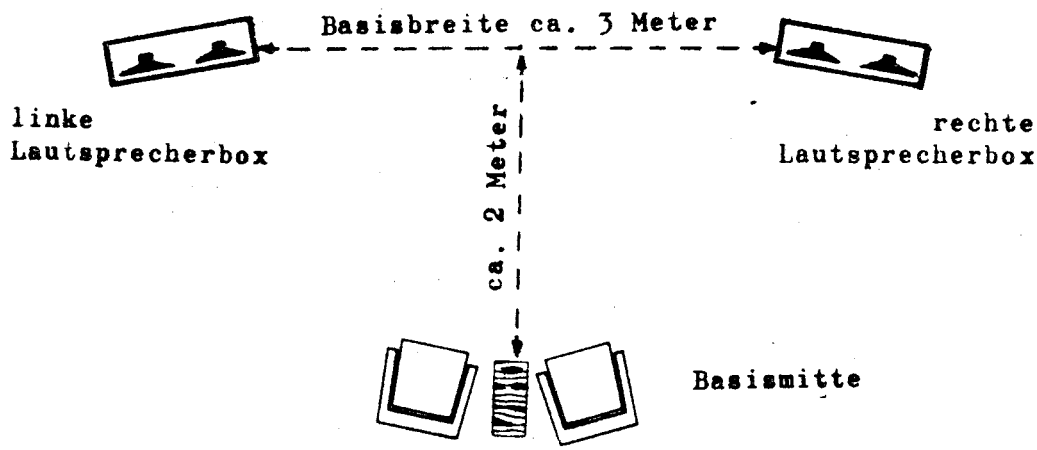
Von den herkömmlichen, normalen Empfangs- und Wiedergabegeräten war man ein "normales Hören" gewöhnt (monaural). Alles freute sich über jede technische Verbesserung, welche Klanggüte und Wiedergabetreue vervollkommnete.
Aber es blieb trotzdem - trotz allen Aufwandes - nur eine Monoübertragung, d.h. für beide Ohren gleich und zugleich hörbar.

Weil der Mensch zwei Ohren hat und die uns umgebenden natürlichen Geräusche dadurch in ein "räumliches Hören" umgewandelt werden, ging die Technik nun davon aus, durch eine Verdopplung der Uebertragungswege ausser dem Klang der Musik noch die räumliche Struktur dieses Klanges zu vermitteln. Klang und Raumwahrnehmung sind nun die beiden Hauptfaktoren für den Begriff Stereophonie geworden.

Diese räumliche stereophonische Wiedergabemöglichkeit in höchster Qualität vermittelt unser Stereo-Tuner/Verstärker TELETON F 2000. Nun sollte man auch ausser den genauen Informationen unserer Bedienungsanleitung noch einige Hinweise allgemeiner Art beachten:

Bitte, die richtigen Boxen für eine gute Wiedergabe wählen. Da die Wohnraumgestaltung individuell ist, muss man recht sorgfältig die Aufstellmöglichkeit vorher prüfen. Zum Stereo-Gerät TELETON F 2000 empfehlen wir aus unserem Programm verschiedene Typen und Ausführungen, welche speziell auf die Ausgänge abgestimmt sind. (Nachstehende Empfehlung Geräte und Zubehör für Stereoanlagen.)

Die Aufstellung der Anlage sollte nach Möglichkeit folgendem Grundprinzip entsprechen:



Natürlich sind die Raumverhältnisse meistens nicht so ideal, um dieses Grundprinzip zu realisieren. Mit Hilfe der Balance-, Bass- und Höhen- sowie des Lautstärkereglers lässt sich das Klangbild je nach Wunsch so verändern, wie es am angenehmsten empfunden wird.

Aufbau der Anlage

a) Aufstellungsort

Durch die volltransistorisierte Ausführung des Gerätes bleibt die interne Aufheizung sehr gering - das Steuergerät kann also ohne weiteres in Bücherregalen etc. aufgestellt werden. Vor direkten Wärmeeinflüssen ist das Gerät jedoch zu schützen, damit die Transistoren nicht gefährdet werden.
Aufstellung des Steuergerätes und der Boxen möglichst wie in unserer Beschreibung - Schema Seite 3.

b) Antennen

Falls die eingebaute Antenne für einen normalen Empfang nicht ausreicht, geeignete Aussenantenne (AM-FM) an Klemme (10) anschliessen.

c) Anschluss Tonbandgerät - Plattenspieler

Plattenspieler an DIN-Anschlussbuchse Phono (11)
Tonbandgerät an DIN-Anschlussbuchse Tonband (12)

d) Lautsprecherboxen

Von vorne auf Frontplatte des Gerätes gesehen:
li. Lautsprecher Klemme (13)
re. Lautsprecher Klemme (14)
Lautsprecherausgang 8 Ohm - bitte auf den richtigen Anschlusswert der Boxen achten!

e) Netzanschluss

Vor dem Anschluss des Netzkabels (15) in die örtliche Steckdose darauf achten, dass der Netzumschalter (16) die richtige Spannung anzeigt. Andernfalls auf richtigen Wert umstellen.

Gerätebeschreibung

1) Netzschalter "POWER" in gedrückter Stellung = EIN
2) Regler für Lautstärke "VOLUME"
3) Regler zur Veränderung der Wiedergabelautstärke li. und re. Kanal "BALANCE"

4) Regler zum Dämpfen und Anheben der tiefen Frequenzen "BASS"
5) Regler zum Dämpfen und Anheben der hohen Frequenzen "TREBLE"
6) Funktionswahlschalter "SELECTOR"

"AM"	= Stellung für Mittelwellenempfang
"FM MONO"	= Stellung für UKW-Empfang (Mono)
"FM STEREO"	= Stellung für UKW-Empfang in Stereo (Stereo-Anzeige (9) leuchtet auf)
"PH/TAPE"	= Stellung für Plattenspieler und Tonbandgerät

7) Schalter für AFC "AFC" in eingedrücktem Zustand automatische Scharfeinstellung und Stabilisierung des Empfangs
8) Senderabstimmknopf "TUNING" zur Einstellung des gewünschten Senders
9) Stereo-Anzeige "STEREO" leuchtet bei stereophonischen Rundfunksendungen (UKW) automatisch auf.

Bedienung

a) Empfang von Mittelwellensendern

- Funktionswahlschalter (6) in Stellung "AM"
- Balance- (3), Höhen- (5) und Bassregler (4) in Mittelstellung
- Netzschalter (1) eindrücken
- Lautstärkeregler (2) auf das gewünschte Volumen drehen
- Senderabstimmknopf (8) drehen bis gewünschter Sender gefunden ist
- Klangbild mit Lautstärke-, Bass- und Höhenregler dem persönlichen Hörempfinden anpassen

b) Empfang von UKW-Sendern (FM Mono)

- Funktionswahlschalter (6) in Stellung "FM MONO"
- Balance- (3), Bass- (4) und Höhenregler (5) in Mittelstellung

- Netzschalter (1) eindrücken
- Lautstärkeregler (2) auf das gewünschte Volúmen drehen
- Senderabstimmknopf (8) drehen bis der gewünschte Sender gefunden ist
- Klangbild mit Lautstärke-, Bass- und Höhenregler dem persönlichen Hörempfinden anpassen
- Schalter für AFC eindrücken - dadurch wird die automatische Scharfabstimmung zugeschaltet und der Empfang stabilisiert.

c) Stereo-Empfang auf UKW (FM Stereo)

- Leuchtet beim Empfang eines UKW-Programms die Stereo-Anzeige (9) auf, strahlt der Sender stereophonisch aus
- Funktionsschalter (6) in Stellung "FM STEREO" bringen. Das Programm wird nun automatisch über beide Kanäle stereophon wiedergegeben.
- Balanceregler (3) in Mittelstellung, bzw. nach re. oder li. verändern, bis Stereoeffekt voll hörbar.
- Sonstige Bedienung wie unter b)

d) Wiedergabe vom Plattenspieler (DIN-Anschluss 11)

- Funktionswahlschalter (2) in Stellung "PH/TAPE"
- Plattenspieler bedienen
- Sonstige Bedienung wie unter b) + c)

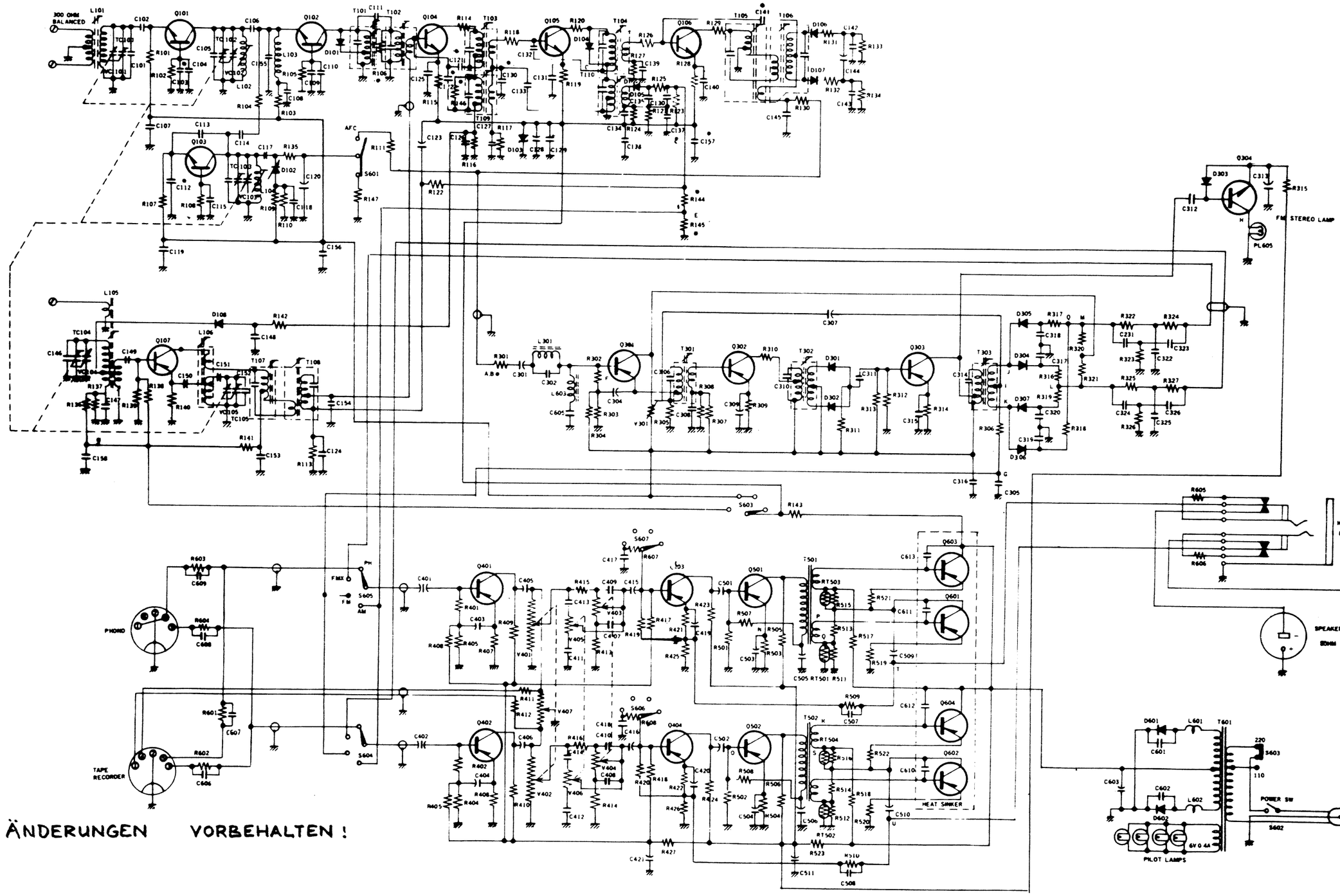
e) Wiedergabe vom Tonbandgerät (DIN-Anschluss 12)

- Funktionswahlschalter (2) in Stellung "PH/TAPE"
- Tonbandgerät bedienen
- Sonstige Bedienung wie unter b) + c)

f) Empfang über Kopfhörer

- Kopfhörer in Anschlussbuchse (17) "HEADPHONE" stecken. Die Lautsprecherboxen sind automatisch abgeschaltet und das Programm wird nur über den Kopfhörer empfangen.

Schaltbild


300 OHM BALANCED
L101
Q101
Q102
Q103
Q104
Q105
Q106
Q107
Q301
Q302
Q303
Q304
Q401
Q402
Q403
Q404
Q501
Q502
Q503
Q504
Q601
Q602
Q603
Q604
AFC
S601
S603
S604
S605
S606
S607
FM STEREO LAMP
PL605
PHONO
TAPE RECORDER
HEAT SINKER
HEAD PHONE 80HM
SPEAKER 8OHM
POWER SW
AC 50/60Hz 110/220V
PILOT LAMPS
6V 0.4A
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN !